

# Solidarity with the affected *No platform for the perpetrator*

סולידריות עם הקורבנות לא לתת במה לטרוריסטים  
Solidarität mit den Betroffenen Keine Bühne dem Täter  
Mağdurlarla dayanışma Faillere sahne yok  
Солидарность с пострадавшими Не дадим рупор преступнику  
Piştgirî bi maxduran re Ji cirmkeran re meydanê nehêlin

21. Dezember 2020  
08:00 - 18:00 Uhr  
Landgericht Magdeburg

Kundgebung zur  
Urteilsverkündung im  
#HalleProzess

Türkisch

## ÇAĞRI

21 Aralık 2020 - #HalleDavası'nın kararı

Magdeburg Eyalet Mahkemesi  
(Landgericht) önünde miting

“Mağdurlarla dayanışma – saldırganlara yer yok”

Halle kentinde gerçekleşen aşırı sağcı saldırıya karşı yasal süreç 2020 yılının yazında başladı. Saldırgan, 9 Ekim 2019'da Halle'deki sinagoga ve döner dükkanına anti-semitik, ırkçı, anti-feminist saiklerle saldırdı; Jana Lange ve Kevin Schwarze'yi öldürdü. O sırada sinagogda bulunan 50'den fazla insan saldırıdan kıl payı kurtulabildi. Saldırgan kaçarken Halle'nin Magdeburger Caddesi'nde ve Landsberg yakınlarındaki Wiedersdorf'ta birkaç kişiyi ciddi şekilde yaraladı.

25 günlük dava sürecinin ardından müzakereler artık sona eriyor. Mahkeme sürecinin sonunda hüküm açıklanacaktır, ancak ne özel olarak Halle saldırısının incelenmesi ne de genel olarak sağcı, neo-nazi şiddet ile yüzleşilmesi bu sorunun bittiği, bir daha konuşulmasına ihtiyaç duyulmadığı anlamına gelmez.

Duruşmanın diğer günlerinde olduğu gibi, bu duruşmanın sonunda da Magdeburg Bölge Mahkemesi önünde büyük bir miting yapılacaktır. Amaç; hayatta kalanlar, yaslı aileler ve yan davacılarla bir dayanışma alanı yaratmaktır. Aynı zamanda bu alan; toplumsal koşulları, devlet yapılarını ve medyayı; sağcı şiddet bağlamında aydınlatma ve eleştirel olarak sorgulama amacı da gütmekte.

Hukuki açıdan, mahkeme öncelikle sanığın bireysel suçuyla ilgilenmiştir. Sanığın suçu kanıtlanmıştır; sanık, eylemlerini ne reddetmiştir ne de pişmanlık duymuştur. Ömür boyu hapis cezasına çarptırılması bekleniyor. Yine de cevapsız kalan birkaç soru var: Aftax I. ve İsmet Tekin'e yönelik saldırılar, cinayet teşebbüsü olarak kabul edilmezse adil bir yargılamadan bahsedilebilir mi? Uzmanlar ve gazeteciler neden aşırı sağ ve onun çevrimiçi faaliyetleri hakkında polis müfettişlerinden çok daha fazla şey biliyorlar? Süreçten hangi bulgular alınabilir ve mahkeme dışındaki bir işleme

aktarılabilir? Saldırıdan, süreçten ve neticelerinden sahiden hangi siyasi ve toplumsal sonuçlar çıkarıldı? Şimdi hangi aktörler kınama ve taziyeye açıklamalarını eyleme dönüştürmeli? Saldırıdan hayatta kalanların ve saldırının geride bıraktıklarının, yaşananlarla başa çıkmaya dair ne gibi fikir ve istekleri var? Maddi-manevi tazminat ve uygun bir anma konusunda nasıl bir ihtiyaçları var?

Bunları ve diğer birçok soruyu 21 Aralık Magdeburg Bölge Mahkemesi önünde gerçekleştirecek eylemde ele almak istiyoruz. Mağdurların ve yan davacıların bakış açıları odak noktası olacaktır. Jana Lange ve Kevin Schwarze'yi anmak için başka bir alan da kullanılacak. Ayrıca sürece eşlik eden uzmanlar bir özet hazırlayacak.

Halle saldırısı tek başına değerlendirilemez, sağcı şiddetin sürekliliğinin bir parçasıdır. Halle'deki saldırıyı kısa bir süre sonra Şubat 2020'de Hanau'da 10 kişinin öldürüldüğü ırkçı saldırı izledi. Faşistoid, anti-Semitik, ırkçı ve anti-feminist tutumlar bu toplumun 'ortası'nda yaygındır. Halle saldırganı, bu ülkede azınlık olarak görülemeyecek kadar fazla insanın düşündüğü şeyi uygulamaya koydu.

Ne suç ne de suçlu bireyseldir! 21 Aralık'taki eyleme katılın ve haykırın : Mağdurlarla dayanışma - saldırganlara yer yok!

Kararın açıklandığı gün sizlerle sokaklarda dayanışma içinde olmak istiyoruz! Çünkü bizim için mahkeme sürecinin sona ermesi, saldırıyla ve saldırıyı mümkün kılan toplumla mücadelenin sonuna anlamına gelmez.

# Solidarity with the affected

No platform for the perpetrator

סולידריות עם הקורבנות לא לתת במה לטרוריסטים  
Solidarität mit den Betroffenen Keine Bühne dem Täter  
Mağdurlarla dayanışma Faillere sahne yok  
Солидарность с пострадавшими Не дадим рупор преступнику  
Piştgirî bi maxduran re Ji cirmkeran re meydanê nehêlin

21. Dezember 2020  
08:00 - 18:00 Uhr  
Landgericht Magdeburg

Kundgebung zur  
Urteilsverkündung im  
#HalleProzess

Türkisch

## Merkezi Olmayan Eylemler – Eyleme Çağrı

Magdeburg'a gelemeyenler dayanışma göstermek ve /veya mitingi ve konuşmaları takip etmek için şu seçeneklere sahip:

Pankart ve afişler yapın, bunları 20 Aralık akşamı kamusal alana veya pencerenize dışarıdan görünecek şekilde yerleştirin. Bunu fotoğraflayıp medyada #halleprocess hashtagi altında paylaşın.

Eylemin Magdeburg Offenen Kanal'da herkese açık olarak canlı yayınlanması planlanıyor.

[link gelecek]

Halle'den o gün yayın yapacak Radyo CORAX mahkeme kararı ile ilgili haberleri ileticek. Yayını 13:00 - 15:00 ve 18:00 - 19:00 saatleri arasında dinleyebileceksiniz. Halle (Saale) ve çevresinde 95.9 FM'den veya şu adresten ulaşabilirsiniz: <https://radiocorax.de/webplayer/>

## Bağış için çağrı

Ülke çapındaki destekler sayesinde mahkeme önü nöbetleri ile dayanışma gösterebildik. Fakat bu nöbetler ekonomik olarak maliyetli oluyor, bu yüzden acilen bağışlara ihtiyacımız var. Bağış çağrısına bağlantı: <https://cutt.ly/khbpwEe>

## Korona

Korona veya grip semptomlarınız varsa ya da Korona pozitif olan biriyle temas kurduysanız lütfen eyleme katılmayın. Eylem sırasında mesafeyi koruyun ve ağız-burnu örten maskeler takın. Noel için (Hanukkah için değil) temas kısıtlamalarının gevşetileceği açıklandı. Yine de seyahat etmeyi planlıyorsanız, yolculuğunuzu zamanında planlamanızı ve farklı hane halklarından kişilerle seyahatten olabildiğince kaçınmanızı tavsiye ediyoruz.

## Seyahat Masrafları / Konaklama

Sürece / nöbetimize katılmak isteyen herkesin gelebilmesini istiyoruz. Bu nedenle, seyahat masrafları veya bir gecelik konaklama ile ilgili mali zorluklarınız varsa, lütfen bize yazmaktan çekinmeyin! Ya sosyal ağlar aracılığıyla ya da: [antiramd \[at\] riseupçnet](mailto:antiramd[at]riseupçnet)

## Çağrıcılar

Antirassistisches Netzwerk Sachsen-Anhalt

Arbeitskreis Antirassismus Magdeburg

Initiative 9. Oktober Halle

Interventionistische Linke Halle

Kollektiv IfS-Dichtmachen

Rassismus tötet Leipzig

Regina - Ravende Europäer gegen Intoleranz und Nationalismus

Solidarisches Magdeburg

Seebrücke Magdeburg

Daha fazla bilgi: [www.antiranet1sa.de](http://www.antiranet1sa.de)